



နမ့်ဘဉ်ဒိဘဉ်ထံးခီဖျိ (COVID-19) အယိနန့်

ပအိဉ်ဒီးတၢ်ဟ့ၣ်ကျိဉ်စ့တဖၣ်လၢဘဉ်တဘဉ်ကမၤစၢၤန့ၣ်ဖဲန့ၣ်တမ့ၢ်န့ၣ်ဖိယိဖိလၢအဘဉ်ဒိဘဉ်ထံးခီဖျိခိဉ်ရိန့ၣ်တၢ်ဆါအယိနန့်လီၤ.

န့ၣ်ပတၢ်ဟ့ၣ်ကျိဉ်စ့အတၢ်န့ၣ်ကျဲဒ်သီးကသမံသမိဝဲတၢ်ဟ့ၣ်ကျိဉ်စ့ဖဲလဲၣ်တခါလၢကကြၢးဒီးန့ၣ်အဂီၢ်သ့ဝဲလီၤ..
လဲၤဘဉ်ဆူ servicesaustralia.gov.au/covid19

န့ၣ်ယုထီဉ်တၢ်ဟ့ၣ်ကျိဉ်စ့အိဉ်တၢ်တက့ၢ်လၢလီၤအပုၣ်ယဲၤအဖီခိဉ်သ့လီၤ. လၢတၢ်ကယုထီဉ်လၢလီၤပုၣ်ယဲၤအဖီခိဉ်အဂီၢ်, န့ၣ်လိဉ်ဘဉ် myGov အစရီတခါလၢအဘျးစဲအသးဒီး Centrelink န့ၣ်လီၤ.

ဖဲန့ၣ် myGov အစရီမ့ၢ်တအိဉ်အခါ,လဲၤဘဉ်ဆူ my.gov.au လၢတၢ်ကတုကဲထီဉ်အိဉ်တခါတက့ၢ်.

လၢတၢ်ကမၤစၢၤဆီလီၤန့ၣ် myGov အစရီအဂီၢ်,လဲၤဘဉ်ဆူ servicesaustralia.gov.au/mygovguides

COVID-19 Disaster Payment

တၢ်ဆိဉ်ထွဲလၢပုၤလၢအဘဉ်ဒိဘဉ်ထံးခီဒီးကီၢ်စဲၣ်ကမ့ၢ်အတၢ်အိဉ်ဆူဉ်အိဉ်ချ့အတၢ်ကလုာ်တခါအဂီၢ်လီၤ.တၢ်ဟ့ၣ်လီၤမၤစၢၤတဘျီအဂီၢ်အိဉ်ဝဲဒ်လၢတၢ်ကမၤစၢၤပုၤလၢအဘဉ်ဒိဒီးတၢ်ဂ့ၢ်ကီၢ်လၢအကမၤန့ၣ်စ့တၢ်ဟဲန့ၣ်မ့ၢ်လၢ COVID-19 ကီၢ်စဲၣ်ကမ့ၢ်အတၢ်အိဉ်ဆူဉ်အိဉ်ချ့အကလုာ်တခါအယိနန့်လီၤ.တၢ်အံၤဘဉ်တဘဉ်ကပုၣ်ယုတၢ်ကးတံၢ်,တၢ်ဆါဖျါထီဉ်ရၢလီၤအသးအလီၢ်မ့ၢ်တမ့ၢ်တၢ်သ့ထီဉ်သ့လီၤအတၢ်ဖိဉ်ယံးတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

န့ၣ်ကဒီးန့ၣ်ဘဉ်ထဲလဲၣ်န့ၣ်ဒီးသန့ထီဉ်အသးလၢန့ၣ်တၢ်အိဉ်သးအဖီခိဉ်န့ၣ်လီၤ.တချုးယုထီဉ်အခါ,သမံသမိဘဉ်မ့ၢ်န့ၣ်ကြၢးန့ၣ်ဘဉ်ဝဲဒ်ဒါန့ၣ်တက့ၢ်.

ပုၤအိဉ်ဆိးလၢအိးစကြၢ်လယါတဖၣ်ကဘဉ်ယုထီဉ်လၢလီၤအပုၣ်ယဲၤအဖီခိဉ်လီၤ,တၢ်အံၤမ့ၢ်ကျဲအညီကတၢ်ဒီးအချုကတၢ်တဘိန့ၣ်လီၤ.ပုၤဖိဉ်ယံးတၢ်ဖိးတၢ်မၤအဘဉ်စ့ၣ်လၢအကြၢးဘဉ်တဖၣ်ကဘဉ်ကိး Emergency information line လၢ **180 22 66** န့ၣ်လီၤ.

လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိဉ်ဆူညါအဂီၢ်လဲၤဘဉ်ဆူ servicesaustralia.gov.au/covid19disasterpayment တက့ၢ်.

Pandemic Leave Disaster Payment

တၢ်ဟ့ၣ်ကျိဉ်စ့အလၢအပုၤတဘျီအဂီၢ်တခါကမၤစၢၤတၢ်ဖဲန့ၣ်မ့ၢ်စ့တၢ်ဟဲန့ၣ်တခါမ့ၢ်တသ့မ့ၢ်လၢ-

- န့ၣ်ဘဉ်တၢ်တဲန့ၣ်လၢန့ၣ်ကမၤတၢ်အိဉ်လီၤဖျိဉ်န့ၣ်သးမ့ၢ်တမ့ၢ်အိဉ်လီၤဖျိဉ်ကွၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဆါမ့ၢ်လၢ COVID-19 အယိ
- န့ၣ်ကွၢ်ထွဲကဟုကယာ်ဝဲဒ်ပုၤတဂၤလၢအဘဉ်ဒိဒီး COVID-19 န့ၣ်လီၤ.

ဖဲန့ၣ်မ့ၢ်ကြၢးမ့ၢ်ဘဉ်အခါ,န့ၣ်ကဒီးန့ၣ် စ့ \$1500 လၢ ၁၄ သီတၢ်ဆါကတီၢ်ဖဲန့ၣ်အိဉ်လီၤဖျိဉ်,အိဉ်လီၤဖျိဉ်ကွၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဆါမ့ၢ်တမ့ၢ်ကွၢ်ထွဲပုၤ တဂၤလၢအဘဉ်ဒိဒီး COVID-19 န့ၣ်လီၤ.

လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူညါအဂီၢ်လဲၤဘၣ်ဆူ servicesaustralia.gov.au/covid19disasterpayment တက့ၢ်.

စ့တၢ်ဟဲန့ၢ်အတၢ်ဆိၣ်ထွဲတၢ်ဟ့ၣ်ကျိၣ်စ့

ဖဲန့ၢ်လိၣ်ဘၣ်ကတီၢ်ယံၣ်ကျိၣ်စ့တၢ်မၤစၢၤအခါ,ဘၣ်တဘၣ်နဒိးန့ၢ်ဘၣ်စ့တၢ်ဟဲန့ၢ်အတၢ်ဆိၣ်ထွဲအလဲဒ်သိးဒီး-

- JobSeeker အလဲ,ဖဲန့ၢ်အိၣ် 22 ဒီး Age Pension သ့အန့ၢ် အဘၣ်စၢၤဒီးကွၢ်ဃုဝဲဒၣ်တၢ်မၤန့ၢ်လီၤ
- Youth Allowance, ဖဲန့ၢ်အိၣ် 24 န့ၢ်မ့တမ့ၢ်စၢၤန့ၢ်ဒီးမ့ၢ်ကိဖိတၢ်မ့တမ့ၢ်အိးစၢၤလၢယါဖိမၤလိသ့ အသးလၢတၢ်ဖဲတၢ်မၤအဂီၢ်,မ့တမ့ၢ် 21 န့ၢ်မ့တမ့ၢ်စၢၤန့ၢ်ဒီးကွၢ်ဃုတၢ်မၤန့ၢ်လီၤ
- Parenting Payment ဖဲန့ၢ်မ့ၢ်ပုၤကွၢ်ထွဲကဟ့ၣ်ကယၢ်တၢ်အိၣ်သ့ၣ်လၢန့ၢ်ဆဲးအဂီၢ်အခါန့ၢ်လီၤ.

ဖဲန့ၢ်လိၣ်ဘၣ် JobSeeker Payment အခါ,နစးထီၣ်နတၢ်ဃုထီၣ်ဆိ

ဆိဖဲန့ၢ်သ့ၣ်ညါနတၢ်အိၣ်သးတဖၣ်ကဆိတလဲအသး အခါန့ၢ်လီၤ.

လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူညါအဂီၢ်လဲၤဘၣ်ဆူ servicesaustralia.gov.au/jobseekers

Special Benefit

ဖဲန့ၢ်တမၤန့ၢ်တၢ်ဟဲန့ၢ်အတၢ်ဆိၣ်ထွဲအတၢ်ဟ့ၣ်လီၤအလဲလၢအဂၤနီတမံၤလၢပအိၣ်ဘၣ်,ဒီးန့ၢ်ဒိးဒီးကျိၣ်စ့အတၢ်ဂ့ၢ်ကီၢ် ဒိၣ်ဒိၣ်မ့ၢ်မ့ၢ်အခါဘၣ်တဘၣ်နကမၤန့ၢ် Special Benefitန့ၢ်လီၤ.

လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူညါအဂီၢ်လဲၤဘၣ်ဆူ servicesaustralia.gov.au/specialbenefit

Crisis Payment—National Health Emergency

Crisis Payment န့ၢ်တၢ်ဟ့ၣ်အလဲတဘျီအဂီၢ်န့ၢ်လီၤ. နကကြၢၤဘၣ်တုၤထီၣ်ထီၣ်ဘးဝဲဒၣ်လၢ Crisis Payment ဖဲန့ၢ်တုၤထီၣ်တၢ်လၢလၢတဖၣ်အံၤခဲလၢအခါန့ၢ်လီၤ-

- အိၣ်လၢကျိၣ်စ့အတၢ်ဂ့ၢ်ကီၢ်ဒိၣ်ဒိၣ်မ့ၢ်မ့ၢ်အပူၤ
- မၤန့ၢ်, မ့တမ့ၢ်ကြၢၤဘၣ်ဝဲဒၣ်လၢကျိၣ်စ့တၢ်ဟဲန့ၢ်အတၢ်ဆိၣ်ထွဲ မ့တမ့ၢ် ABSTUDY Living Allowance တခါအဂီၢ်
- လဲၤခီဖျိဘၣ်တၢ်အိၣ်သးလၢအိၣ်အမ့ၢ်တခါ
- အိၣ်ဝဲဒၣ်လၢအိးစၢၤလၢယါအပူၤဖဲပတံထီၣ်နတၢ်ဃုထီၣ်
- နမ့တမ့ၢ်ပုၤတၢ်လၢနကွၢ်ထွဲကဟ့ၣ်ကယၢ်လိၣ်မၤဝဲဒၣ်တၢ်အိၣ်လီၤဖျိၣ်ကွၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဆါမ့တမ့ၢ်အိၣ်လီၤဖျိၣ်သး မ့ၢ်လၢ COVID-19 အယီ.

လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူညါအဂီၢ်လဲၤဘၣ်ဆူ servicesaustralia.gov.au/crisispayment

Child Care Subsidy and Additional Child Care Subsidy

ဒီး (Additional Child Care Subsidy)

ဖဲနဖဲအံလဲထီၣ်တၢ်ကွၢ်ထွဲကဟုကယာ်ဖိသၢ်အလီၢ်အကျဲမ့ၢ်တသ့အခါ,နကြးကတိတၢ်ဒီးနတၢ်ကွၢ်ထွဲကဟုကယာ်ဖိသၢ်အတၢ်မၤစၢၤအလီၢ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. နမၤန့ၢ် Child Care Subsidy ထီၣ်ဘးတၢ်တလဲထီၣ်တၢ် ကွၢ်ထွဲအလီၢ် 42 ဘျီလၢဖိသၢ်တကၤစုၤစုၤအဂီၢ်လၢတန့ၣ်အ တီၢ်ပူၤလၢတၢ်ဂ့ၢ်တခါလၢလၢအဂီၢ်သ့လီၤ. နကြးကတိတၢ်ဒီးနတၢ်မၤ ၈၁၁ အလီၢ်တဖၣ်ဘၣ်ဘးတၢ်ယုထၢလၢနဂီၢ်တဖၣ်ဖဲနဖဲအံလဲထီၣ်တၢ်ကွၢ်ထွဲအလီၢ်တသ့မ့ၢ်လၢ (COVID-19) အယီၤအခါ န့ၣ်လီၤ.

ဘၣ်တဘၣ်နကဒီးန့ၢ်တၢ်ထီၣ်ကွၢ်အတၢ်ပျဲလၢတၢ်ပညိၣ်လီၤဆီတခါလၢအမ့ၢ်တၢ်ဒီးသိးဂ့ၢ်ဂီၢ်အူလၢတၢ်ဘိးဘၣ်ရၢလီၤအီၤန့ၣ်လီၤ.

နမၤန့ၢ်သ့တၢ်ထီၣ်ကွၢ်အခွဲသ့တဖၣ်အံၤဖဲနဖဲထီၣ်မ့ၢ်တမ့ၢ်ထီၣ်တၢ်ကွၢ်ထွဲကဟုကယာ်အလီၢ်လၢခိၣ်မိဝဲးသံဘိးဘၣ်ရၢလီၤ COVID-19 တၢ်ဆါဖျါထီၣ်ဒီးရၢလီၤအသးအလီၢ်န့ၣ်လီၤ. ဖဲနမ့ၢ်အိၣ်ဆိးဝဲဒၣ်လၢတၢ်လီၢ်တခါလၢတၢ်ဘိးရၢလီၤဝဲဒၣ်ဒ်အမ့ၢ် COVID-19 တၢ်ဆါဖျါထီၣ်ရၢလီၤအသး အလီၢ်န့ၣ်,နတလိၣ် သ့ဝဲဒၣ်နညီၣ်န့ၣ် ဘျီတၢ်ထီၣ်ကွၢ်အခွဲလၢတၢ်ပျဲအီၤန့ၣ်ဘၣ်.တၢ်အံၤတၢ်သ့အီၤလၢဆူညါတၢ်ဆါအိၣ်ဖျါထီၣ်ရၢလီၤအသးခဲလၢလၢဆူညါအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

နမၤန့ၢ်သ့တၢ်ထီၣ်ကွၢ်အခွဲသ့တဖၣ်အံၤသ့ဝဲဒၣ်ဖဲ COVID-19 တၢ်ဆါအိၣ်ဖျါထီၣ်ရၢလီၤအသးအလီၢ်တခါလၢတၢ်ဘိးဘၣ်ရၢလီၤအိၣ်ဝဲဒၣ်န့ၣ်လီၤ.

လဲၤအိၣ်သကိးဘၣ် Department of Health လၢကတိတၢ်အံၤတၢ်ဆါအိၣ်ဖျါထီၣ်ရၢလီၤအသးအလီၢ်အစရီၢ်တခါတက့ၢ်.

မၤသီထီၣ်နတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤအန့ၣ်ရံၣ်တဖၣ်

Child Care Subsidy အန့ၣ်ရံၣ်အနီၢ်ဂံၢ်လၢနမၤန့ၢ်အီၤသ့လၢခံၣ်စုၤစုၤအဂီၢ်န့ၣ်ဒီးသန့ထီၣ်အသးလၢနဒီးနမၤမ့ၢ် တမ့ၢ်နတၢ်အတၢ်ဖဲးတၢ်မၤလၢအမၤဝဲဒၣ်အန့ၣ်ရံၣ်အဖီခိၣ်န့ၣ်လီၤ. ဖဲနတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤလၢတၢ်သ့ညါဟံလံအီၤမ့ၢ်ဆီတလဲအသးအခါ,မၤလီၤတၢ်လၢနကမၤသီထီၣ်က့ၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တကီၢ်ခါအံၤတက့ၢ်.

လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူညါအဂီၢ်လဲၤဘၣ်ဆူ servicessaustralia.gov.au/childcaresubsidy

ပုၤဖိၣ်ဃာ်တစိၢ်တလီၢ်ဘၣ်စုၤအကလုာ်အဒုဖိတဖၣ်

ပအိၣ်ဒီးတၢ်ဟ့ၣ်အလဲတဖၣ်,တၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖဲးတၢ်မၤတဖၣ်ဒီးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢတၢ်ကဆီၣ်ထွဲန့ၣ်ဖဲနမ့ၢ်အိၣ်ဆိးလၢအီးစတြဲလယါအပူၤဃုာ်ဒီးဘၣ်စုၤလၢအကြးဘၣ်တုၤထီၣ်ဘးတခါအခါန့ၣ်လီၤ.

တစိၢ်တလီၢ်ဘၣ်စုၤအကလုာ်အဒုဖိတဖၣ် 060, 070, 309, 449, 785, 786, 790 ဒီး 820

ဘၣ်တဘၣ်ကြးဘၣ်ဝဲဒၣ်လၢ-

- Child Care Subsidy
- Crisis Payment

- Dad and Partner Pay
- Double Orphan Pension
- Family Tax Benefit
- Low Income Health Care Card
- Parental Leave Pay
- Special Benefit
- Stillborn Baby Payment.

လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူညါအဂီၢ်လဲၤဘၣ်ဆူ servicesaustralia.gov.au/visaholders

တၢ်ဟံးဖျါထီၣ်တၢ်ဟဲန့ၣ်

ဖဲပအာ်လီၤတူၢ်လိာ်နတၢ်ယုထီၣ်လၢကျိၣ်စ့တၢ်ဟဲန့ၣ်အတၢ်ဆီၣ်ထွဲအဂီၢ်,နကဘၣ်တဲဘၣ်ပုၤလၢနဒီးနမၤဝၤအတၢ်ဟဲန့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. ပဟ့ၣ်လီၤနတၢ်ဟ့ၣ်ကျိၣ်စ့အခိၣ်ထံးတဘျီအဂီၢ်တသ့ဝဲဒၣ်တုၤလီၤလၢနမၤတၢ်ဟံးဖျါထီၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

နကဘၣ်ဟံးဖျါထီၣ်စ့ၢ်ကီးနဒီးနမၤမ့တမ့ၢ်နဝၤအတၢ်ဟဲန့ၣ်ဆူပအိၣ်လၢခံၣ်တဘျီအဂီၢ်မ့ၢ်ဒၣ်လဲၤဖဲမ့ၢ်အိၣ်ဒၣ် 0 ဒီလၢအခါန့ၣ်လီၤ.

တၢ်အံၤမ့ၢ်ဒဲးသိးပဟ့ၣ်နဒီးတၢ်အနီၢ်ဂံၢ်နီၢ်ဒွဲးဘၣ်ဘျိးဘၣ်ဒါကသ့အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူညါအဂီၢ်လဲၤဘၣ်ဆူ servicesaustralia.gov.au/incomereporting

Mutual obligation requirements

ဒဲးသိးနကဆဲးဒီးန့ၢ်ဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်ကျိၣ်စ့အံၤဆူညါအဂီၢ်တၢ်လၢနကဘၣ်မၤအီၤအိၣ်ဝဲဒၣ်လီၤ.တၢ်အံၤပကိးအီၤဒဲးခိၣ်ယၢ်ခိၣ်မူဒါမ့တမ့ၢ်တၢ်န့ၣ်လီၤပုၤယုၤလၢတၢ်လိာ်အဖီခိၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ.ဘၣ်တဘၣ်နကအိၣ်ဒီးတၢ်အံၤဖဲနမ့ၢ်ဒီးန့ၢ်ဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်ကျိၣ်စ့သ့ၣ်တဖၣ်အံၤတခါခါအခါန့ၣ်လီၤ-

- JobSeeker Payment
- Parenting Payment
- Special Benefit
- Youth Allowance as a job seeker.

လဲၤဘၣ်ဆူ servicesaustralia.gov.au/mutualobligation မ့တမ့ၢ်န myGov

အစရီၤလၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢခံကတၢ်တဖၣ်အဂီၢ်တက့ၢ်.

တၢ်ဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤအတၢ်ဖံးတၢ်မၤအဂၤတဖၣ်လၢအမၤစၢၤန့ၤသ့

Payment and Service Finder

သ့ဘၣ် Payment and Service Finder တၢ်ကကွၢ်ဃုတၢ်ဆိၣ်ထွဲအတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖံးတၢ်မၤ တဖၣ်လၢအအိၣ်ဝဲဒၣ်လၢန့ၤလီၤကဝီၤအပူၤန့ၣ်တက့ၢ်.တၢ်အံၤပၣ်ဃုတၢ်တၢ်ပီၣ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖးဒီးနီၤသးအတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖံးတၢ်မၤတဖၣ်သ့လီၤ.

လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူၣ်ညါအဂီၢ်လဲၤဘၣ်ဆူ servicesaustralia.gov.au/servicefinder

Family and domestic violence

ဟံၣ်ဖိဃီဖိဒီးဟံၣ်ပူၤဃီပူၤတၢ်စုဆူၣ်ခိၣ်တကးမ့ၢ်မၤဘၣ်ဒိဘၣ်ထံးန့ၤအခါ,ပမၤစၢၤန့ၤသ့ဝဲလီၤ. ပဟ့ၣ်ထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ,တၢ်ဆိၣ်ထွဲဒီးတၢ်ဆုၤဃီတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူၣ်ညါအဂီၢ်လဲၤဘၣ်ဆူ servicesaustralia.gov.au/domesticviolence

Social work services

ပပုၤဂ့ၢ်ဝီအပုၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်ကမၤစၢၤပုၤကမ့ၢ်တဖၣ်ဃုဒီးကတီၢ်ဖုၣ်တၢ်တၢ်ပီၣ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖး,တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဒီးတၢ်ဆုၤဃီဆူၣ်ညါတဖၣ်လၢတၢ်ကဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤအတၢ်ဖံးတၢ်မၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူၣ်ညါအဂီၢ်လဲၤဘၣ်ဆူ servicesaustralia.gov.au/socialwork

Financial Information Service

တၢ်မၤစၢၤအကျိၤအကွၢ်ကလီၤတခါလၢကမၤစၢၤန့ၤဒီးကျိၣ်စုအတၢ်ဂ့ၢ်ကီတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. တလိၣ်ကဲပုၤမၤန့ၣ်သ့စွဲတၢ်မၤစၢၤ တဂၤလၢကမၤန့ၣ်တၢ်မၤစၢၤတခါအံၤအဂီၢ်ဘၣ်.

လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူၣ်ညါအဂီၢ်လဲၤဘၣ်ဆူ servicesaustralia.gov.au/fis

လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူၣ်ညါအဂီၢ်-

- ကိးဘၣ်န့ၣ်ညါတၢ်ဟ့ၣ်ကျိၣ်စုအလီၤကျိၤဒီးဒုးသ့ၣ်ညါဘၣ်ပုၤဖဲန့ၣ်လိၣ်ဘၣ်ပုၤကတီၢ်ကျိၤထံတၢ်တဂၤအခါတက့ၢ်. ပကကျဲၤန့ၣ်လၢတလိၣ်ဟ့ၣ်အပူၤတခါန့ၣ်လီၤ. လၢပလီၤတဲစိအနီၣ်ဂံၣ်အစရီၤတခါအဂီၢ်,လဲၤဘၣ်ဆူ servicesaustralia.gov.au/phoneus
- ကိးဘၣ် **131 202** လၢတၢ်ကကတီၢ်တၢ်ဒီးပုၤ လၢန့ၣ်ကျိၣ် ဒၣ်နဲဘၣ်ဃး Centrelink တၢ်ဟ့ၣ်ဒီးတၢ်မၤစၢၤအကျိၤအကွၢ်အဂီၢ်တက့ၢ်.
- ကိးဘၣ် Translating and Interpreting Service (TIS National) (TIS National) လၢ **131 450** လၢနကက တီၤတၢ်ဒီးပုၤလၢန့ၣ်ကျိၣ်ဒၣ်နဲဘၣ်ဃး Medicare ဒီး Child Support အတၢ်ဟ့ၣ်ကျိၣ်စုဒီး တၢ်မၤစၢၤအကျိၤအကွၢ်တဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်တက့ၢ်.

- လဲဘော်ဆူ servicesaustralia.gov.au/covid19 လာတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူညါလၢအအိၣ်ဝဲဒၣ်လၢအဲးကလံး ကျိၣ်အ ဂီၢ်န့ၣ်တက့ၢ်.
- လဲဆူ servicesaustralia.gov.au/yourlanguage တၢ်လီၤလၢနဖး, ကန့ၣ်တၢ်မ့တမ့ၢ်ကွၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ လၢနကျိၣ်သ့ဝဲဒၣ်အလီၢ်န့ၣ်တက့ၢ်.
- လဲဆူ servicesaustralia.gov.au/mygovguides လာတၢ်မၤစၢၤယုၢ်ဒီးတၢ်ဒုးကဲထီၣ်ဒီးဘျးစဲလီၤ အပှၢ်ယဲၤအ ဖီၣ်တၢ်မၤစၢၤတဖၣ်, လၢအအိၣ်လၢကျိၣ်တနီၤအပူၤန့ၣ်တက့ၢ်.

နပှၢ်ဟ့ၣ်နၤဒီးလီၤတဲစိတၢ်မၤစၢၤကယုၢ်ဒီးတၢ်ဟံပနီၣ်သံဃာ်အလဲလၢနတၢ်ကိးလၢနဟံၣ်အလီၤတဲစိဆူ '13' အနီၣ်ဂံၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်အံၤမ့ၢ်ဝဲဒၣ်လၢအိးစၢၤတြၢလယါတၢ်လီၤတခါဂ့ၢ်တခါဂ့ၢ်ဒီးတၢ်အယုၢ်ဘၣ်တဘၣ်ကဒီးသန့ထီၣ်အသးလၢ နလီၤတဲစိအပှၢ်ဟ့ၣ်တၢ်အဖီၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ကိးလီၤတဲစိဆူ '1800' အနီၣ်ဂံၣ်လၢနဟံၣ်အလီၤတဲစိန့ၣ်အပူၤတအိၣ်ဘၣ်. ပှၢ်ဟ့ၣ်လီၤတဲစိတၢ်မၤစၢၤတဖၣ်ကမၤနီၣ်နတၢ်ကိးဒီးယုၢ်ဒီးအပူၤကလံၤလၢအအိၣ်ဖဲနမ့ၢ်ကိးဝဲဒၣ်လၢကမျၢၢ်မ့တမ့ၢ်လီၤတဲ စိစိၣ်စုအခါန့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဂ့ၢ်လိၣ်သမၤတၢ်ဂ့ၢ်

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢအအိၣ်လၢလံာ်တၢ်ရၢလီၤတခါအံၤမ့ၢ်ဝဲဒၣ်လၢတၢ်ဟ့ၣ်လီၤအလဲဒီးတၢ်မၤစၢၤအကျိၤအကွၢ်တဖၣ်အ ဂီၢ်ဒီးမ့ၢ်ဝဲတီဝဲဒၣ်စးထီၣ် 13 သီလါအီၤကူး 2021 နံၣ်န့ၣ်လီၤ. ဝံသးစူၤသမံသမိးဘၣ်ပှၢ်ယဲၤဘျးစဲလၢတၢ်ဂ့ၢ် တၢ်ကျိၤ လၢတၢ်ဟံထီၣ်အီၤလၢခံကတၢ်အဂီၢ်တက့ၢ်. တၢ်အံၤမ့ၢ်ဝဲဒၣ်နမူနုၤလၢနကဆၢတဲာ်မ့ၢ်နကပတံ ထီၣ်ဝဲဒၣ်တၢ်ဟ့ၣ် ကျိၣ်စ့လၢအဒီးသန့ထီၣ်သးလၢနတၢ်အိၣ်သးလီၤလီၤဆီဆီအဖီၣ်န့ၣ်လီၤ.



If you are affected by coronavirus (COVID-19)

We have payments that may help you if you or your family are affected by coronavirus. You can use our payment guide to check which payment is right for you. Go to servicessaustralia.gov.au/covid19

You can claim most payments online. To claim online, you need a myGov account linked to Centrelink.

If you don't have a myGov account, go to my.gov.au to create one.

For help setting up your myGov account, go to servicessaustralia.gov.au/mygovguides

COVID-19 Disaster Payment

There is support for people adversely affected by a state public health order. This is a lump sum payment to help people who are unable to earn income due to a COVID-19 state public health order. This may involve a lockdown, hotspot or movement restrictions.

How much you get will depend on your situation. Before claiming, check if you are eligible.

Australian residents must claim online, it is the quickest and simplest way. Eligible working visa holders must call the Emergency information line on **180 22 66**.

For more information go to servicessaustralia.gov.au/covid19disasterpayment

Pandemic Leave Disaster Payment

A lump sum payment to help if you cannot earn an income because:

- you are told to self-isolate or quarantine due to COVID-19
- you are caring for someone who has COVID-19.

If eligible, you will get \$1500 for each 14 day period you self-isolate, quarantine or care for someone who has COVID-19.

For more information go to servicessaustralia.gov.au/pandemicleavedisasterpayment

Income support payment

If you need longer term financial help, you may be able to get income support payments such as:

- JobSeeker Payment, if you're between 22 and Age Pension age and looking for work
- Youth Allowance, if you're 24 or younger and a student or Australian Apprentice, or 21 or younger and looking for work
- Parenting Payment, if you're the main carer of a young child.

If you need JobSeeker Payment, you can start your claim early if you know your circumstances are going to change.

For more information go to servicessaustralia.gov.au/jobseekers

Special Benefit

If you cannot get any other income support payment from us, and you are in financial hardship you may get Special Benefit.

For more information go to servicessaustralia.gov.au/specialbenefit

Crisis Payment—National Health Emergency

Crisis Payment is a one off payment. You may qualify for Crisis Payment if you meet all of the following:

- be in severe financial hardship
- get, or, be eligible for an income support payment or ABSTUDY Living Allowance
- be experiencing an extreme circumstance
- be in Australia when you lodge your claim
- you or someone you care for needs to quarantine or self-isolate due to COVID-19.

For more information go to servicessaustralia.gov.au/crisispayment

Child Care Subsidy and Additional Child Care Subsidy

If your child cannot attend childcare, you should talk to your childcare service. You can get Child Care Subsidy for up to 42 allowable absences per child each year for any reason. You should talk with your service about your options if your child cannot attend because of COVID-19.

You may get more allowable absences for a special purpose such as a declared emergency.

You can access these absences if your child attends or attended care in a Commonwealth declared COVID-19 hotspot. If you're in a COVID-declared hotspot, you won't have to use your regular 42 allowable absences. This applies to all future hotspots.

You can only access these absences if a COVID-19 hotspot declaration is in place for more than 7 days.

Visit the Department of Health website for a list of current hotspots.

Updating your activity hours

The number of hours of Child Care Subsidy you can get each fortnight depends on the hours of activity you and your partner do. If your hours of recognised activity have changed, make sure you update this.

For more information go to servicessaustralia.gov.au/childcaresubsidy

Temporary visa subclass holders

We have payments, services and information to support you if you are living in Australia with an eligible visa.

Temporary visa subclasses 060, 070, 309, 449, 785, 786, 790 and 820 may be eligible for:

- Child Care Subsidy
- Crisis Payment
- Dad and Partner Pay
- Double Orphan Pension
- Family Tax Benefit
- Low Income Health Care Card
- Parental Leave Pay
- Special Benefit

- Stillborn Baby Payment.

For more information go to servicesaustralia.gov.au/visaholders

Income reporting

When we approve your claim for income support, you must tell us your and your partner's income. We cannot make your first payment until you do.

You must also report your and your partner's income to us each fortnight, even if it is \$0.

This is so we can pay you the right amount.

For more information go to servicesaustralia.gov.au/incomereporting

Mutual obligation requirements

There are things you must do to keep getting a payment. We call these mutual obligation or participation requirements. You may have them if you are getting one of these payments:

- JobSeeker Payment
- Parenting Payment
- Special Benefit
- Youth Allowance as a job seeker.

Go to servicesaustralia.gov.au/mutualobligation or your myGov account for updates.

Other support services that can help you

Payment and Service Finder

Use the Payment and Service Finder to find support services in your local area. This can include counselling and mental health services.

For more information go to servicesaustralia.gov.au/servicefinder

Family and domestic violence

If you are affected by family and domestic violence, we can help. We provide information, support and referrals.

For more information go to servicesaustralia.gov.au/domesticviolence

Social work services

Our social workers help people with short-term counselling, information and referrals to support services.

For more information go to servicesaustralia.gov.au/socialwork

Financial Information Service

A free service to help you with financial matters. You do not need to be a customer to access this service.

For more information go to servicesaustralia.gov.au/fis

For more information

- Call your regular payment line and let us know if you need an interpreter. We will arrange one for free. For a list of our phone numbers, go to **servicesaustralia.gov.au/phoneus**
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services.
- Call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services.
- Go to **servicesaustralia.gov.au/covid19** for more information in English.
- Go to **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch information in your language.
- Go to **servicesaustralia.gov.au/mygovguides** for help with creating and linking online services, in some languages.

Your phone provider may charge you a fixed rate for calls from your home phone to '13' numbers. This is from anywhere in Australia and the rate may vary depending on your phone provider. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Phone providers may time your call and charge a higher rate if you call from a public or mobile phone.

Disclaimer

The information contained in this publication is a guide to payments and services only, and is correct as of 13 August 2021. Please check our website for the most current information. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment based on your particular circumstances.